



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-03.0003.3740.2018

Kraków, 15 MAJ. 2018

**Pan  
Michał Drewnicki  
Radny Miasta Krakowa**

W odpowiedzi na Pana interpelację w sprawie tężni solankowej w Nowej Hucie, zgłoszoną między sesjami Rady Miasta Krakowa w dniu 24 kwietnia 2018 r., uprzejmie informuję.

Ad 1.

Inwestycja realizowana jest w formule: „zaprojektuj-wybuduj”. Wykonawca wyłoniony w ramach przetargu w zakresie swoich usług umownie zobowiązał się do wykonania prac projektowych, uzyskania decyzji o pozwoleniu na budowę oraz realizacji inwestycji, tj. wykonania robót budowlanych i dostarczenia zamawiającemu kompletu dokumentów wymaganych do zawiadomienia Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego w Krakowie o zakończeniu robót budowlanych. Z ww. zadań wykonawca zrealizował etap prac projektowych wraz z uzyskaniem prawomocnej decyzji o pozwoleniu na budowę oraz prowadził prace budowlane. Opracowany został przez kierownika budowy także plan bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (BIOZ). Z planem BIOZ zostali zapoznani pracownicy i został on wywieszony na zapleczu budowy w ogólnodostępnym miejscu. Kierownik budowy został powołany – obowiązek powołania kierownika budowy nakłada ustawa Prawo budowlane oraz decyzja o pozwoleniu na budowę. Decyzja o pozwoleniu na budowę nie nakłada na inwestora konieczności powołania inspektora nadzoru inwestorskiego, lecz osoba do pełnienia tej funkcji została powołana i pełniła nadzór nad prowadzonymi pracami budowlanymi.

Ad 2.

Wykonawca umownie został zobowiązany do 24-godzinnej dozoru placu budowy. Wykonawca podpisał umowę z firmą ochroniarską, która pełniła dozór na budowie. Inwestor nie został o tym poinformowany. Ponadto wykonawca wielokrotnie był informowany przez inspektora nadzoru o konieczności pełnienia dozoru poza godzinami pracy robotników – zalecenie takie zostało też narzucone wykonawcy wpisem do dziennika budowy. Z informacji

przekazywanych przez wykonawcę wynikało, że dozór jest pełniony. Ponadto teren budowy był ogrodzony i zabezpieczony przed dostępem osób trzecich.

Ad 3.

Do dnia pożaru odebrane i zapłacone wykonawcy zostały roboty budowlane związane z wykonaniem żelbetowego zbiornika. Pozostałe roboty budowlane nie zostały zgłoszone do odbioru, gdyż nie zostały w pełni ukończone i tym samym nie dokonano zapłaty. Konieczność poniesienia przez Gminę Miejską Kraków dodatkowych kosztów zostanie ustalona po rozbiórce spalonej konstrukcji i ustaleniu, czy zbiornik betonowy uległ uszkodzeniu w sposób wymagający jego dodatkowego zabezpieczenia lub odbudowy. Jeśli uszkodzenia wymagają dodatkowych napraw i związanych z tym kosztów, konieczne będzie ich pokrycie; jednak w związku z tym, że budowa była ubezpieczona, istnieje możliwość, że koszty pokryje firma ubezpieczeniowa.

Ad 4.

Inwestycja była ubezpieczona od skutków pożaru. Ubezpieczenie zawarł wykonawca, do czego zobowiązywała go umowa.

Ad 5.

Wykonawca był umownie zobowiązany do 24-godzinnego dozoru budowy. Na budowie w pomieszczeniu zaplecza budowy znajdowało się stanowisko p.poż. z podręcznym sprzętem gaśniczym. Dodatkowo zawarta została umowa ubezpieczenia od następstw pożaru. Sama konstrukcja tężni nie była zabezpieczona środkami ogniochronnymi ze względu na charakter budowli. Zabezpieczenie przeciwogniowe w tężniach solnych zapewnia nasączenie konstrukcji wodą solankową po uruchomieniu tężni. Nie stosuje się środków chemicznych do impregnacji drewna, gdyż zostałyby one wypłukane wodą solankową i po dostaniu się do obiegu byłyby uwalniane i wdychane przez użytkowników tężni, co jest niedopuszczalne.

Ad 6.

Obiekt nie był monitorowany. Na terenie Zalewu Nowohuckiego nie funkcjonuje instalacja miejskiej sieci monitoringu. Sporządzony został projekt teletechniczny monitoringu wizyjnego terenu Zalewu Nowohuckiego, który będzie przewidziany do realizacji w zależności od wysokości posiadanych środków na rewitalizację Zalewu Nowohuckiego.

Otrzymują:

1. Adresat
2. Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie
3. Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego
4. Biuletyn Informacji Publicznej
5. Aa

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

Jacek Majchrowski





PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-03.0003.3740.2018

15 MAJ 2018  
Kraków,

**Pan  
Jan Franczyk  
Radny Miasta Krakowa**

W odpowiedzi na Pana interpelację w sprawie tężni solankowej w Nowej Hucie, zgłoszoną między sesjami Rady Miasta Krakowa w dniu 24 kwietnia 2018 r., uprzejmie informuję.

Ad 1.

Inwestycja realizowana jest w formule: „zaprojektuj-wybuduj”. Wykonawca wyłoniony w ramach przetargu w zakresie swoich usług umownie zobowiązał się do wykonania prac projektowych, uzyskania decyzji o pozwoleniu na budowę oraz realizacji inwestycji, tj. wykonania robót budowlanych i dostarczenia zamawiającemu kompletu dokumentów wymaganych do zawiadomienia Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego w Krakowie o zakończeniu robót budowlanych. Z ww. zadań wykonawca zrealizował etap prac projektowych wraz z uzyskaniem prawomocnej decyzji o pozwoleniu na budowę oraz prowadził prace budowlane. Opracowany został przez kierownika budowy także plan bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (BIOZ). Z planem BIOZ zostali zapoznani pracownicy i został on wywieszony na zapleczu budowy w ogólnodostępnym miejscu. Kierownik budowy został powołany – obowiązek powołania kierownika budowy nakłada ustawa Prawo budowlane oraz decyzja o pozwoleniu na budowę. Decyzja o pozwoleniu na budowę nie nakłada na inwestora konieczności powołania inspektora nadzoru inwestorskiego, lecz osoba do pełnienia tej funkcji została powołana i pełniła nadzór nad prowadzonymi pracami budowlanymi.

Ad 2.

Wykonawca umownie został zobowiązany do 24-godzinnego dozoru placu budowy. Wykonawca podpisał umowę z firmą ochroniarską, która pełniła dozór na budowie. Inwestor nie został o tym poinformowany. Ponadto wykonawca wielokrotnie był informowany przez inspektora nadzoru o konieczności pełnienia dozoru poza godzinami pracy robotników – zalecenie takie zostało też narzucone wykonawcy wpisem do dziennika budowy. Z informacji

przekazywanych przez wykonawcę wynikało, że dozór jest pełniony. Ponadto teren budowy był ogrodzony i zabezpieczony przed dostępem osób trzecich.

Ad 3.

Do dnia pożaru odebrane i zapłacone wykonawcy zostały roboty budowlane związane z wykonaniem żelbetowego zbiornika. Pozostałe roboty budowlane nie zostały zgłoszone do odbioru, gdyż nie zostały w pełni ukończone i tym samym nie dokonano zapłaty. Konieczność poniesienia przez Gminę Miejską Kraków dodatkowych kosztów zostanie ustalona po rozbiórce spalonej konstrukcji i ustaleniu, czy zbiornik betonowy uległ uszkodzeniu w sposób wymagający jego dodatkowego zabezpieczenia lub odbudowy. Jeśli uszkodzenia wymagają dodatkowych napraw i związanych z tym kosztów, konieczne będzie ich pokrycie; jednak w związku z tym, że budowa była ubezpieczona, istnieje możliwość, że koszty pokryje firma ubezpieczeniowa.

Ad 4.

Inwestycja była ubezpieczona od skutków pożaru. Ubezpieczenie zawarł wykonawca, do czego zobowiązywała go umowa.

Ad 5.

Wykonawca był umownie zobowiązany do 24-godzinnego dozoru budowy. Na budowie w pomieszczeniu zaplecza budowy znajdowało się stanowisko p.poż. z podręcznym sprzętem gaśniczym. Dodatkowo zawarta została umowa ubezpieczenia od następstw pożaru. Sama konstrukcja tężni nie była zabezpieczona środkami ogniochronnymi ze względu na charakter budowli. Zabezpieczenie przeciwogniowe w tężniach solnych zapewnia nasączenie konstrukcji wodą solankową po uruchomieniu tężni. Nie stosuje się środków chemicznych do impregnacji drewna, gdyż zostałyby one wypłukane wodą solankową i po dostaniu się do obiegu byłyby uwalniane i wdychane przez użytkowników tężni, co jest niedopuszczalne.

Ad 6.

Obiekt nie był monitorowany. Na terenie Zalewu Nowohuckiego nie funkcjonuje instalacja miejskiej sieci monitoringu. Sporządzony został projekt teletechniczny monitoringu wizyjnego terenu Zalewu Nowohuckiego, który będzie przewidziany do realizacji w zależności od wysokości posiadanych środków na rewitalizację Zalewu Nowohuckiego.

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

Jacek Majchrowski

Otrzymują:

1. Adresat
2. Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie
3. Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego
4. Biuletyn Informacji Publicznej
5. Aa



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-03.0003.3740.2018

Kraków, 15 MAJ 2018

**Pan  
Adam Grelecki  
Radny Miasta Krakowa**

W odpowiedzi na Pana interpelację w sprawie tężni solankowej w Nowej Hucie, zgłoszoną między sesjami Rady Miasta Krakowa w dniu 24 kwietnia 2018 r., uprzejmie informuję.

Ad 1.

Inwestycja realizowana jest w formule: „zaprojektuj-wybuduj”. Wykonawca wyłoniony w ramach przetargu w zakresie swoich usług umownie zobowiązał się do wykonania prac projektowych, uzyskania decyzji o pozwoleniu na budowę oraz realizacji inwestycji, tj. wykonania robót budowlanych i dostarczenia zamawiającemu kompletu dokumentów wymaganych do zawiadomienia Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego w Krakowie o zakończeniu robót budowlanych. Z ww. zadań wykonawca zrealizował etap prac projektowych wraz z uzyskaniem prawomocnej decyzji o pozwoleniu na budowę oraz prowadził prace budowlane. Opracowany został przez kierownika budowy także plan bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (BIOZ). Z planem BIOZ zostali zapoznani pracownicy i został on wywieszony na zapleczu budowy w ogólnodostępnym miejscu. Kierownik budowy został powołany – obowiązek powołania kierownika budowy nakłada ustawa Prawo budowlane oraz decyzja o pozwoleniu na budowę. Decyzja o pozwoleniu na budowę nie nakłada na inwestora konieczności powołania inspektora nadzoru inwestorskiego, lecz osoba do pełnienia tej funkcji została powołana i pełniła nadzór nad prowadzonymi pracami budowlanymi.

Ad 2.

Wykonawca umownie został zobowiązany do 24-godzinnego dozoru placu budowy. Wykonawca podpisał umowę z firmą ochroniarską, która pełniła dozór na budowie. Inwestor nie został o tym poinformowany. Ponadto wykonawca wielokrotnie był informowany przez inspektora nadzoru o konieczności pełnienia dozoru poza godzinami pracy robotników – zalecenie takie zostało też narzucone wykonawcy wpisem do dziennika budowy. Z informacji

przekazywanych przez wykonawcę wynikało, że dozór jest pełniony. Ponadto teren budowy był ogrodzony i zabezpieczony przed dostępem osób trzecich.

Ad 3.

Do dnia pożaru odebrane i zapłacone wykonawcy zostały roboty budowlane związane z wykonaniem żelbetowego zbiornika. Pozostałe roboty budowlane nie zostały zgłoszone do odbioru, gdyż nie zostały w pełni ukończone i tym samym nie dokonano zapłaty. Konieczność poniesienia przez Gminę Miejską Kraków dodatkowych kosztów zostanie ustalona po rozbiórce spalonej konstrukcji i ustaleniu, czy zbiornik betonowy uległ uszkodzeniu w sposób wymagający jego dodatkowego zabezpieczenia lub odbudowy. Jeśli uszkodzenia wymagają dodatkowych napraw i związanych z tym kosztów, konieczne będzie ich pokrycie; jednak w związku z tym, że budowa była ubezpieczona, istnieje możliwość, że koszty pokryje firma ubezpieczeniowa.

Ad 4.

Inwestycja była ubezpieczona od skutków pożaru. Ubezpieczenie zawarł wykonawca, do czego zobowiązywała go umowa.

Ad 5.

Wykonawca był umownie zobowiązany do 24-godzinnego dozoru budowy. Na budowie w pomieszczeniu zaplecza budowy znajdowało się stanowisko p.poż. z podręcznym sprzętem gaśniczym. Dodatkowo zawarta została umowa ubezpieczenia od następstw pożaru. Sama konstrukcja tężni nie była zabezpieczona środkami ogniochronnymi ze względu na charakter budowli. Zabezpieczenie przeciwogniowe w tężniach solnych zapewnia nasączenie konstrukcji wodą solankową po uruchomieniu tężni. Nie stosuje się środków chemicznych do impregnacji drewna, gdyż zostałyby one wypłukane wodą solankową i po dostaniu się do obiegu byłyby uwalniane i wdychane przez użytkowników tężni, co jest niedopuszczalne.

Ad 6.

Obiekt nie był monitorowany. Na terenie Zalewu Nowohuckiego nie funkcjonuje instalacja miejskiej sieci monitoringu. Sporządzony został projekt teletechniczny monitoringu wizyjnego terenu Zalewu Nowohuckiego, który będzie przewidziany do realizacji w zależności od wysokości posiadanych środków na rewitalizację Zalewu Nowohuckiego.

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

*Jacek Majchrowski*

Otrzymują:

1. Adresat
2. Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie
3. Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego
4. Biuletyn Informacji Publicznej
5. Aa



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-03.0003.3740.2018

Kraków, 15 MAJ. 2018

**Pan  
Andrzej Mazur  
Radny Miasta Krakowa**

W odpowiedzi na Pana interpelację w sprawie tężni solankowej w Nowej Hucie, zgłoszoną między sesjami Rady Miasta Krakowa w dniu 24 kwietnia 2018 r., uprzejmie informuję.

Ad 1.

Inwestycja realizowana jest w formule: „zaprojektuj-wybuduj”. Wykonawca wyłoniony w ramach przetargu w zakresie swoich usług umownie zobowiązał się do wykonania prac projektowych, uzyskania decyzji o pozwoleniu na budowę oraz realizacji inwestycji, tj. wykonania robót budowlanych i dostarczenia zamawiającemu kompletu dokumentów wymaganych do zawiadomienia Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego w Krakowie o zakończeniu robót budowlanych. Z ww. zadań wykonawca zrealizował etap prac projektowych wraz z uzyskaniem prawomocnej decyzji o pozwoleniu na budowę oraz prowadził prace budowlane. Opracowany został przez kierownika budowy także plan bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (BIOZ). Z planem BIOZ zostali zapoznani pracownicy i został on wywieszony na zapleczu budowy w ogólnodostępnym miejscu. Kierownik budowy został powołany – obowiązek powołania kierownika budowy nakłada ustawa Prawo budowlane oraz decyzja o pozwoleniu na budowę. Decyzja o pozwoleniu na budowę nie nakłada na inwestora konieczności powołania inspektora nadzoru inwestorskiego, lecz osoba do pełnienia tej funkcji została powołana i pełniła nadzór nad prowadzonymi pracami budowlanymi.

Ad 2.

Wykonawca umownie został zobowiązany do 24-godzinnego dozoru placu budowy. Wykonawca podpisał umowę z firmą ochroniarską, która pełniła dozór na budowie. Inwestor nie został o tym poinformowany. Ponadto wykonawca wielokrotnie był informowany przez inspektora nadzoru o konieczności pełnienia dozoru poza godzinami pracy robotników – zalecenie takie zostało też narzucone wykonawcy wpisem do dziennika budowy. Z informacji



przekazywanych przez wykonawcę wynikało, że dozór jest pełniony. Ponadto teren budowy był ogrodzony i zabezpieczony przed dostępem osób trzecich.

Ad 3.

Do dnia pożaru odebrane i zapłacone wykonawcy zostały roboty budowlane związane z wykonaniem żelbetowego zbiornika. Pozostałe roboty budowlane nie zostały zgłoszone do odbioru, gdyż nie zostały w pełni ukończone i tym samym nie dokonano zapłaty. Konieczność poniesienia przez Gminę Miejską Kraków dodatkowych kosztów zostanie ustalona po rozbiórce spalonej konstrukcji i ustaleniu, czy zbiornik betonowy uległ uszkodzeniu w sposób wymagający jego dodatkowego zabezpieczenia lub odbudowy. Jeśli uszkodzenia wymagają dodatkowych napraw i związanych z tym kosztów, konieczne będzie ich pokrycie; jednak w związku z tym, że budowa była ubezpieczona, istnieje możliwość, że koszty pokryje firma ubezpieczeniowa.

Ad 4.

Inwestycja była ubezpieczona od skutków pożaru. Ubezpieczenie zawarł wykonawca, do czego zobowiązywała go umowa.

Ad 5.

Wykonawca był umownie zobowiązany do 24-godzinnego dozoru budowy. Na budowie w pomieszczeniu zaplecza budowy znajdowało się stanowisko p.poż. z podręcznym sprzętem gaśniczym. Dodatkowo zawarta została umowa ubezpieczenia od następstw pożaru. Sama konstrukcja tężni nie była zabezpieczona środkami ogniochronnymi ze względu na charakter budowli. Zabezpieczenie przeciwogniowe w tężniach solnych zapewnia nasączenie konstrukcji wodą solankową po uruchomieniu tężni. Nie stosuje się środków chemicznych do impregnacji drewna, gdyż zostałyby one wypłukane wodą solankową i po dostaniu się do obiegu byłyby uwalniane i wdychane przez użytkowników tężni, co jest niedopuszczalne.

Ad 6.

Obiekt nie był monitorowany. Na terenie Zalewu Nowohuckiego nie funkcjonuje instalacja miejskiej sieci monitoringu. Sporządzony został projekt teletechniczny monitoringu wizyjnego terenu Zalewu Nowohuckiego, który będzie przewidziany do realizacji w zależności od wysokości posiadanych środków na rewitalizację Zalewu Nowohuckiego.

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

*Jacek Majchrowski*

Otrzymują:

1. Adresat
2. Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie
3. Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego
4. Biuletyn Informacji Publicznej
5. Aa





PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-03.0003.3740.2018

Kraków, 15 MAJ. 2018

**Pan  
Włodzimierz Pietrus  
Radny Miasta Krakowa**

W odpowiedzi na Pana interpelację w sprawie tężni solankowej w Nowej Hucie, zgłoszoną między sesjami Rady Miasta Krakowa w dniu 24 kwietnia 2018 r., uprzejmie informuję.

Ad 1.

Inwestycja realizowana jest w formule: „zaprojektuj-wybuduj”. Wykonawca wyłoniony w ramach przetargu w zakresie swoich usług umownie zobowiązał się do wykonania prac projektowych, uzyskania decyzji o pozwoleniu na budowę oraz realizacji inwestycji, tj. wykonania robót budowlanych i dostarczenia zamawiającemu kompletu dokumentów wymaganych do zawiadomienia Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego w Krakowie o zakończeniu robót budowlanych. Z ww. zadań wykonawca zrealizował etap prac projektowych wraz z uzyskaniem prawomocnej decyzji o pozwoleniu na budowę oraz prowadził prace budowlane. Opracowany został przez kierownika budowy także plan bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (BIOZ). Z planem BIOZ zostali zapoznani pracownicy i został on wywieszony na zapleczu budowy w ogólnodostępnym miejscu. Kierownik budowy został powołany – obowiązek powołania kierownika budowy nakłada ustawa Prawo budowlane oraz decyzja o pozwoleniu na budowę. Decyzja o pozwoleniu na budowę nie nakłada na inwestora konieczności powołania inspektora nadzoru inwestorskiego, lecz osoba do pełnienia tej funkcji została powołana i pełniła nadzór nad prowadzonymi pracami budowlanymi.

Ad 2.

Wykonawca umownie został zobowiązany do 24-godzinnej dozoru placu budowy. Wykonawca podpisał umowę z firmą ochroniarską, która pełniła dozór na budowie. Inwestor nie został o tym poinformowany. Ponadto wykonawca wielokrotnie był informowany przez inspektora nadzoru o konieczności pełnienia dozoru poza godzinami pracy robotników – zalecenie takie zostało też narzucone wykonawcy wpisem do dziennika budowy. Z informacji

przekazywanych przez wykonawcę wynikało, że dozór jest pełniony. Ponadto teren budowy był ogrodzony i zabezpieczony przed dostępem osób trzecich.

Ad 3.

Do dnia pożaru odebrane i zapłacone wykonawcy zostały roboty budowlane związane z wykonaniem żelbetowego zbiornika. Pozostałe roboty budowlane nie zostały zgłoszone do odbioru, gdyż nie zostały w pełni ukończone i tym samym nie dokonano zapłaty. Konieczność poniesienia przez Gminę Miejską Kraków dodatkowych kosztów zostanie ustalona po rozbiórce spalonej konstrukcji i ustaleniu, czy zbiornik betonowy uległ uszkodzeniu w sposób wymagający jego dodatkowego zabezpieczenia lub odbudowy. Jeśli uszkodzenia wymagają dodatkowych napraw i związanych z tym kosztów, konieczne będzie ich pokrycie; jednak w związku z tym, że budowa była ubezpieczona, istnieje możliwość, że koszty pokryje firma ubezpieczeniowa.

Ad 4.

Inwestycja była ubezpieczona od skutków pożaru. Ubezpieczenie zawarł wykonawca, do czego zobowiązywała go umowa.

Ad 5.

Wykonawca był umownie zobowiązany do 24-godzinnego dozoru budowy. Na budowie w pomieszczeniu zaplecza budowy znajdowało się stanowisko p.poż. z podręcznym sprzętem gaśniczym. Dodatkowo zawarta została umowa ubezpieczenia od następstw pożaru. Sama konstrukcja tężni nie była zabezpieczona środkami ogniochronnymi ze względu na charakter budowli. Zabezpieczenie przeciwogniowe w tężniach solnych zapewnia nasączenie konstrukcji wodą solankową po uruchomieniu tężni. Nie stosuje się środków chemicznych do impregnacji drewna, gdyż zostałyby one wypłukane wodą solankową i po dostaniu się do obiegu byłyby uwalniane i wdychane przez użytkowników tężni, co jest niedopuszczalne.

Ad 6.

Obiekt nie był monitorowany. Na terenie Zalewu Nowohuckiego nie funkcjonuje instalacja miejskiej sieci monitoringu. Sporządzony został projekt teletechniczny monitoringu wizyjnego terenu Zalewu Nowohuckiego, który będzie przewidziany do realizacji w zależności od wysokości posiadanych środków na rewitalizację Zalewu Nowohuckiego.

Otrzymują:

1. Adresat
2. Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie
3. Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego
4. Biuletyn Informacji Publicznej
5. Aa

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

Jacek Majchrowski





PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-03.0003.3740.2018

Kraków, 15 MAJ 2018

**Pan  
Edward Porębski  
Radny Miasta Krakowa**

W odpowiedzi na Pana interpelację w sprawie tężni solankowej w Nowej Hucie, zgłoszoną między sesjami Rady Miasta Krakowa w dniu 24 kwietnia 2018 r., uprzejmie informuję.

Ad 1.

Inwestycja realizowana jest w formule: „zaprojektuj-wybuduj”. Wykonawca wyłoniony w ramach przetargu w zakresie swoich usług umownie zobowiązał się do wykonania prac projektowych, uzyskania decyzji o pozwoleniu na budowę oraz realizacji inwestycji, tj. wykonania robót budowlanych i dostarczenia zamawiającemu kompletu dokumentów wymaganych do zawiadomienia Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego w Krakowie o zakończeniu robót budowlanych. Z ww. zadań wykonawca zrealizował etap prac projektowych wraz z uzyskaniem prawomocnej decyzji o pozwoleniu na budowę oraz prowadził prace budowlane. Opracowany został przez kierownika budowy także plan bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (BIOZ). Z planem BIOZ zostali zapoznani pracownicy i został on wywieszony na zapleczu budowy w ogólnodostępnym miejscu. Kierownik budowy został powołany – obowiązek powołania kierownika budowy nakłada ustawa Prawo budowlane oraz decyzja o pozwoleniu na budowę. Decyzja o pozwoleniu na budowę nie nakłada na inwestora konieczności powołania inspektora nadzoru inwestorskiego, lecz osoba do pełnienia tej funkcji została powołana i pełniła nadzór nad prowadzonymi pracami budowlanymi.

Ad 2.

Wykonawca umownie został zobowiązany do 24-godzinnej dozoru placu budowy. Wykonawca podpisał umowę z firmą ochroniarską, która pełniła dozór na budowie. Inwestor nie został o tym poinformowany. Ponadto wykonawca wielokrotnie był informowany przez inspektora nadzoru o konieczności pełnienia dozoru poza godzinami pracy robotników – zalecenie takie zostało też narzucone wykonawcy wpisem do dziennika budowy. Z informacji

przekazywanych przez wykonawcę wynikało, że dozór jest pełniony. Ponadto teren budowy był ogrodzony i zabezpieczony przed dostępem osób trzecich.

Ad 3.

Do dnia pożaru odebrane i zapłacone wykonawcy zostały roboty budowlane związane z wykonaniem żelbetowego zbiornika. Pozostałe roboty budowlane nie zostały zgłoszone do odbioru, gdyż nie zostały w pełni ukończone i tym samym nie dokonano zapłaty. Konieczność poniesienia przez Gminę Miejską Kraków dodatkowych kosztów zostanie ustalona po rozbiórce spalonej konstrukcji i ustaleniu, czy zbiornik betonowy uległ uszkodzeniu w sposób wymagający jego dodatkowego zabezpieczenia lub odbudowy. Jeśli uszkodzenia wymagają dodatkowych napraw i związanych z tym kosztów, konieczne będzie ich pokrycie; jednak w związku z tym, że budowa była ubezpieczona, istnieje możliwość, że koszty pokryje firma ubezpieczeniowa.

Ad 4.

Inwestycja była ubezpieczona od skutków pożaru. Ubezpieczenie zawarł wykonawca, do czego zobowiązywała go umowa.

Ad 5.

Wykonawca był umownie zobowiązany do 24-godzinnego dozoru budowy. Na budowie w pomieszczeniu zaplecza budowy znajdowało się stanowisko p.poż. z podręcznym sprzętem gaśniczym. Dodatkowo zawarta została umowa ubezpieczenia od następstw pożaru. Sama konstrukcja tężni nie była zabezpieczona środkami ogniochronnymi ze względu na charakter budowli. Zabezpieczenie przeciwogniowe w tężniach solnych zapewnia nasączenie konstrukcji wodą solankową po uruchomieniu tężni. Nie stosuje się środków chemicznych do impregnacji drewna, gdyż zostałyby one wypłukane wodą solankową i po dostaniu się do obiegu byłyby uwalniane i wdychane przez użytkowników tężni, co jest niedopuszczalne.

Ad 6.

Obiekt nie był monitorowany. Na terenie Zalewu Nowohuckiego nie funkcjonuje instalacja miejskiej sieci monitoringu. Sporządzony został projekt teletechniczny monitoringu wizyjnego terenu Zalewu Nowohuckiego, który będzie przewidziany do realizacji w zależności od wysokości posiadanych środków na rewitalizację Zalewu Nowohuckiego.

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

Jacek Majchrowski

Otrzymują:

1. Adresat
2. Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie
3. Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego
4. Biuletyn Informacji Publicznej
5. Aa



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-03.0003.3740.2018

Kraków, 15 MAJ 2018

**Pan  
Tomasz Urynowicz  
Radny Miasta Krakowa**

W odpowiedzi na Pana interpelację w sprawie tężni solankowej w Nowej Hucie, zgłoszoną między sesjami Rady Miasta Krakowa w dniu 24 kwietnia 2018 r., uprzejmie informuję.

Ad 1.

Inwestycja realizowana jest w formule: „zaprojektuj-wybuduj”. Wykonawca wyłoniony w ramach przetargu w zakresie swoich usług umownie zobowiązał się do wykonania prac projektowych, uzyskania decyzji o pozwoleniu na budowę oraz realizacji inwestycji, tj. wykonania robót budowlanych i dostarczenia zamawiającemu kompletu dokumentów wymaganych do zawiadomienia Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego w Krakowie o zakończeniu robót budowlanych. Z ww. zadań wykonawca zrealizował etap prac projektowych wraz z uzyskaniem prawomocnej decyzji o pozwoleniu na budowę oraz prowadził prace budowlane. Opracowany został przez kierownika budowy także plan bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (BIOZ). Z planem BIOZ zostali zapoznani pracownicy i został on wywieszony na zapleczu budowy w ogólnodostępnym miejscu. Kierownik budowy został powołany – obowiązek powołania kierownika budowy nakłada ustawa Prawo budowlane oraz decyzja o pozwoleniu na budowę. Decyzja o pozwoleniu na budowę nie nakłada na inwestora konieczności powołania inspektora nadzoru inwestorskiego, lecz osoba do pełnienia tej funkcji została powołana i pełniła nadzór nad prowadzonymi pracami budowlanymi.

Ad 2.

Wykonawca umownie został zobowiązany do 24-godzinnej dozoru placu budowy. Wykonawca podpisał umowę z firmą ochroniarską, która pełniła dozór na budowie. Inwestor nie został o tym poinformowany. Ponadto wykonawca wielokrotnie był informowany przez inspektora nadzoru o konieczności pełnienia dozoru poza godzinami pracy robotników – zalecenie takie zostało też narzucone wykonawcy wpisem do dziennika budowy. Z informacji

przekazywanych przez wykonawcę wynikało, że dozór jest pełniony. Ponadto teren budowy był ogrodzony i zabezpieczony przed dostępem osób trzecich.

Ad 3.

Do dnia pożaru odebrane i zapłacone wykonawcy zostały roboty budowlane związane z wykonaniem żelbetowego zbiornika. Pozostałe roboty budowlane nie zostały zgłoszone do odbioru, gdyż nie zostały w pełni ukończone i tym samym nie dokonano zapłaty. Konieczność poniesienia przez Gminę Miejską Kraków dodatkowych kosztów zostanie ustalona po rozbiórce spalonej konstrukcji i ustaleniu, czy zbiornik betonowy uległ uszkodzeniu w sposób wymagający jego dodatkowego zabezpieczenia lub odbudowy. Jeśli uszkodzenia wymagają dodatkowych napraw i związanych z tym kosztów, konieczne będzie ich pokrycie; jednak w związku z tym, że budowa była ubezpieczona, istnieje możliwość, że koszty pokryje firma ubezpieczeniowa.

Ad 4.

Inwestycja była ubezpieczona od skutków pożaru. Ubezpieczenie zawarł wykonawca, do czego zobowiązywała go umowa.

Ad 5.

Wykonawca był umownie zobowiązany do 24-godzinnego dozoru budowy. Na budowie w pomieszczeniu zaplecza budowy znajdowało się stanowisko p.poż. z podręcznym sprzętem gaśniczym. Dodatkowo zawarta została umowa ubezpieczenia od następstw pożaru. Sama konstrukcja tężni nie była zabezpieczona środkami ogniochronnymi ze względu na charakter budowli. Zabezpieczenie przeciwogniowe w tężniach solnych zapewnia nasączenie konstrukcji wodą solankową po uruchomieniu tężni. Nie stosuje się środków chemicznych do impregnacji drewna, gdyż zostałyby one wypłukane wodą solankową i po dostaniu się do obiegu byłyby uwalniane i wdychane przez użytkowników tężni, co jest niedopuszczalne.

Ad 6.

Obiekt nie był monitorowany. Na terenie Zalewu Nowohuckiego nie funkcjonuje instalacja miejskiej sieci monitoringu. Sporządzony został projekt teletechniczny monitoringu wizyjnego terenu Zalewu Nowohuckiego, który będzie przewidziany do realizacji w zależności od wysokości posiadanych środków na rewitalizację Zalewu Nowohuckiego.

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

*Jacek Majchrowski*

Otrzymują:

1. Adresat
2. Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie
3. Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego
4. Biuletyn Informacji Publicznej
5. Aa



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-03.0003.3740.2018

Kraków, 15 MAJ 2018

**Pan  
Stanisław Zięba  
Radny Miasta Krakowa**

W odpowiedzi na Pana interpelację w sprawie tężni solankowej w Nowej Hucie, zgłoszoną między sesjami Rady Miasta Krakowa w dniu 24 kwietnia 2018 r., uprzejmie informuję.

Ad 1.

Inwestycja realizowana jest w formule: „zaprojektuj-wybuduj”. Wykonawca wyłoniony w ramach przetargu w zakresie swoich usług umownie zobowiązał się do wykonania prac projektowych, uzyskania decyzji o pozwoleniu na budowę oraz realizacji inwestycji, tj. wykonania robót budowlanych i dostarczenia zamawiającemu kompletu dokumentów wymaganych do zawiadomienia Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego w Krakowie o zakończeniu robót budowlanych. Z ww. zadań wykonawca zrealizował etap prac projektowych wraz z uzyskaniem prawomocnej decyzji o pozwoleniu na budowę oraz prowadził prace budowlane. Opracowany został przez kierownika budowy także plan bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (BIOZ). Z planem BIOZ zostali zapoznani pracownicy i został on wywieszony na zapleczu budowy w ogólnodostępnym miejscu. Kierownik budowy został powołany – obowiązek powołania kierownika budowy nakłada ustawa Prawo budowlane oraz decyzja o pozwoleniu na budowę. Decyzja o pozwoleniu na budowę nie nakłada na inwestora konieczności powołania inspektora nadzoru inwestorskiego, lecz osoba do pełnienia tej funkcji została powołana i pełniła nadzór nad prowadzonymi pracami budowlanymi.

Ad 2.

Wykonawca umownie został zobowiązany do 24-godzinnej dozoru placu budowy. Wykonawca podpisał umowę z firmą ochroniarską, która pełniła dozór na budowie. Inwestor nie został o tym poinformowany. Ponadto wykonawca wielokrotnie był informowany przez inspektora nadzoru o konieczności pełnienia dozoru poza godzinami pracy robotników – zalecenie takie zostało też narzucone wykonawcy wpisem do dziennika budowy. Z informacji



przekazywanych przez wykonawcę wynikało, że dozór jest pełniony. Ponadto teren budowy był ogrodzony i zabezpieczony przed dostępem osób trzecich.

Ad 3.

Do dnia pożaru odebrane i zapłacone wykonawcy zostały roboty budowlane związane z wykonaniem żelbetowego zbiornika. Pozostałe roboty budowlane nie zostały zgłoszone do odbioru, gdyż nie zostały w pełni ukończone i tym samym nie dokonano zapłaty. Konieczność poniesienia przez Gminę Miejską Kraków dodatkowych kosztów zostanie ustalona po rozbiórce spalonej konstrukcji i ustaleniu, czy zbiornik betonowy uległ uszkodzeniu w sposób wymagający jego dodatkowego zabezpieczenia lub odbudowy. Jeśli uszkodzenia wymagają dodatkowych napraw i związanych z tym kosztów, konieczne będzie ich pokrycie; jednak w związku z tym, że budowa była ubezpieczona, istnieje możliwość, że koszty pokryje firma ubezpieczeniowa.

Ad 4.

Inwestycja była ubezpieczona od skutków pożaru. Ubezpieczenie zawarł wykonawca, do czego zobowiązywała go umowa.

Ad 5.

Wykonawca był umownie zobowiązany do 24-godzinnego dozoru budowy. Na budowie w pomieszczeniu zaplecza budowy znajdowało się stanowisko p.poż. z podręcznym sprzętem gaśniczym. Dodatkowo zawarta została umowa ubezpieczenia od następstw pożaru. Sama konstrukcja tężni nie była zabezpieczona środkami ogniochronnymi ze względu na charakter budowli. Zabezpieczenie przeciwogniowe w tężniach solnych zapewnia nasączenie konstrukcji wodą solankową po uruchomieniu tężni. Nie stosuje się środków chemicznych do impregnacji drewna, gdyż zostałyby one wyłukane wodą solankową i po dostaniu się do obiegu byłyby uwalniane i wdychane przez użytkowników tężni, co jest niedopuszczalne.

Ad 6.

Obiekt nie był monitorowany. Na terenie Zalewu Nowohuckiego nie funkcjonuje instalacja miejskiej sieci monitoringu. Sporządzony został projekt teletechniczny monitoringu wizyjnego terenu Zalewu Nowohuckiego, który będzie przewidziany do realizacji w zależności od wysokości posiadanych środków na rewitalizację Zalewu Nowohuckiego.

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

Jacek Majchrowski

Otrzymują:

1. Adresat
2. Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie
3. Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego
4. Biuletyn Informacji Publicznej
5. Aa